

1. УВОД.....	3
Циљ.....	4
Задаци	4
Методи.....	4
I ТЕОРИЈСКИ ПРИСТУП ИСТРАЖИВАЊУ ПОСЛОВИЦА РУСКОГ И СРПСКОГ НАРОДА	5
ПИТАЊА О ПРОУЧАВАЊУ ПОСЛОВИЦА.....	6
ПОРИЈЕКЛО И НАСТАЈАЊЕ ПОСЛОВИЦА.....	9
ФУНКЦИЈА ПОСЛОВИЦА	10
СТРУКТУРНЕ ОСОБИНЕ ПОСЛОВИЦА.....	11
ЛЕКСИЧКА СТРУКТУРА ПОСЛОВИЦА	11
ПРАГМАТИЧНОСТ И ПОЛИФУНКЦИОНАЛНОСТ ПОСЛОВИЦА.....	12
КЛАСИФИКАЦИЈА ПОСЛОВИЦА.....	13
ОСНОВНА НАМЈЕНА И КАРАКТЕРИСТИКЕ ПОСЛОВИЦА	14
II АПЛИКАТИВНИ ДИО ДИПЛОМСКОГ РАДА: КОНТРАСТИВНО ПРОУЧАВАЊЕ СРПСКИХ И РУСКИХ ПОСЛОВИЦА О ЗДРАВЉУ	16
ЛЕКСИЧКА КАРАКТЕРИСТИКА РУСКИХ И СРПСКИХ ПОСЛОВИЦА О ЗДРАВЉУ	17
СРПСКЕ ПОСЛОВИЦЕ О ЗДРАВЉУ	19
РУСКЕ НАРОДНЕ ПОСЛОВИЦЕ О ЗДРАВЉУ	26
2. КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА РУСКИХ И СРПСКИХ ПОСЛОВИЦА	36
Потпуни еквиваленти руских и српских пословица о здрављу.....	36
Дјелимични еквиваленти руских и српских пословица о здрављу.....	37
Безеквивалентне пословице у руском језику	39
Безеквивалентне пословице у српском језику	42
ЗАКЉУЧАК.....	44
ЛИТЕРАТУРА.....	45
ПРИЛОЗИ.....	46
Списак руских пословица о здрављу	46
Списак српских пословица о здрављу.....	49